Judikatūras krājums

TIESAS SPRIEDUMS (sestā palāta)

2017. gada 6. aprīlī*

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Direktīva 2011/64/ES — 2. panta 1. punkta c) apakšpunkts — 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts — Jēdzieni "smēķējamā tabaka", "tabaka, kas ir sagriezta vai citādi sasmalcināta" un "rūpnieciska apstrāde"

Lieta C-638/15

par lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Nejvyšší správní soud* (Augstākā administratīvā tiesa, Čehijas Republika) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2015. gada 29. oktobrī un kas Tiesā reģistrēts 2015. gada 30. novembrī, tiesvedībā

Eko-Tabak s. r. o.

pret

Generální ředitelství cel.

TIESA (sestā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs J. Regans [*E. Regan*], tiesneši Ž. K. Bonišo [*J.-C. Bonichot*] un A. Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*] (referents),

ģenerāladvokāts N. Vāls [*N. Wahl*],

sekretārs M. Aleksejevs [*M. Aleksejev*], administrators,

ņemot vērā rakstveida procesu un 2016. gada 26. oktobra tiesas sēdi,

ņemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

— Čehijas Republikas valdības vārdā – *T. Müller*, *M. Smolek* un *J. Vláčil*, pārstāvji,

— Spānijas valdības vārdā – *V. Ester Casas*, pārstāve,

— Itālijas valdības vārdā – *G. Palmieri*, pārstāve, kurai palīdz *G. Albenzio*, *avvocatto dello Stato*,

— Eiropas Komisijas vārdā – *F. Tomat* un *Z. Malůšková*, pārstāves,

noklausījusies ģenerāladvokāta secinājumus 2016. gada 15. decembra tiesas sēdē,

pasludina šo spriedumu.

* Tiesvedības valoda – čehu.

Spriedums

1 Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par to, kā interpretēt Padomes 2011. gada 21. jūnija Direktīvas 2011/64/ES par tabakas izstrādājumiem piemērotā akcīzes nodokļa struktūru un likmēm (OV 2011, L 176, 24. lpp.) 2. un 5. pantu.

2 Šis lūgums ir iesniegts saistībā ar tiesvedību starp *Eko-Tabak s. r. o*. un *Generální ředitelství cel* (Muitas ģenerāldirekcija, Čehijas Republika) par preču, kas uzskatāmas par tabakas izstrādājumiem, kuri apliekami ar akcīzes nodokli, konfiskāciju.

Atbilstošās tiesību normas

Savienības tiesības

3 Direktīvas 2011/64 preambulas 2., 3., 8. un 9. apsvērumā ir noteikts:

"(2) Savienības tiesību aktiem nodokļu jomā ir jānodrošina iekšējā tirgus pareiza darbība un arī augsts veselības aizsardzības līmenis atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 168. pantam un ievērojot to, ka tabakas izstrādājumi var izraisīt nopietnu kaitējumu veselībai un ka Savienība ir pievienojusies Pasaules Veselības organizācijas Pamatkonvencijai par tabakas kontroli (PKTK). Būtu jāņem vērā situācija, kas raksturīga katram no dažādajiem ražotajiem tabakas tipiem.

(3) Viens no Līguma par Eiropas Savienību mērķiem ir uzturēt ekonomikas savienību, kuras raksturīgās iezīmes ir līdzīgas valstu vietējā tirgus raksturīgajām iezīmēm, kur pastāv veselīga konkurence. Lai sasniegtu šo mērķi attiecībā uz tabakas izstrādājumiem, ir jāievēro priekšnoteikums, ka nodokļi, ko piemēro dalībvalstīs un kas ietekmē šīs nozares izstrādājumu patēriņu, netraucē konkurenci un nekavē šo izstrādājumu brīvu apriti Savienībā.

[..]

(8) Lai nodrošinātu vienotu un taisnīgu nodokļu uzlikšanu, cigarešu, cigāru, cigarillu un citu smēķējamās tabakas izstrādājumu definīcija būtu jāparedz tā, lai attiecīgi tabakas rullīšus, kurus to garuma dēļ var uzskatīt par divām vai vairāk cigaretēm, akcīzes nodokļa uzlikšanas nolūkā uzskatītu par divām vai vairāk cigaretēm, lai tāda tipa cigāru, kas daudzējādā ziņā ir līdzīgs cigaretei, akcīzes nodokļa uzlikšanas nolūkā uzskatītu par cigareti, bet smēķējamo tabaku, kas daudzējādā ziņā ir līdzīga sasmalcinātajai tabakai, kura paredzēta cigarešu tīšanai, akcīzes nodokļa uzlikšanas nolūkā uzskatītu par sasmalcinātu tabaku un lai tabakas atliekas tiktu skaidri definētas. [..]

(9) Ciktāl tas attiecas uz akcīzes nodokļiem, struktūru saskaņošanas rezultātam ir jo īpaši jābūt tādam, ka nodokļa iekasēšanas sekas netraucē konkurenci starp dažādām tabakas izstrādājumu kategorijām, kas pieder pie tās pašas grupas, un ka tādējādi tiek atvērti dalībvalstu tirgi."

4 Šīs direktīvas 1. pantā ir paredzēts:

"Šajā direktīvā noteikti vispārēji principi, lai saskaņotu akcīzes nodokļa struktūru un likmes, ko dalībvalstis piemēro tabakas izstrādājumiem."

5 Minētās direktīvas 2. panta 1. punktā ir noteikts:

"Šajā direktīvā tabakas izstrādājumi ir:

a) cigaretes;

b) cigāri un cigarillas;

c) smēķējamā tabaka:
   i) sasmalcināta tabaka, kas paredzēta cigarešu tīšanai;
   ii) cita smēķējamā tabaka."

6 Šīs pašas direktīvas 5. pants ir formulēts šādi:

"1. Šajā direktīvā smēķējamā tabaka ir:

a) tabaka, kas ir sagriezta vai citādi sasmalcināta, satīta vai sapresēta gabalos un kas ir smēķējama bez turpmākas rūpnieciskas apstrādes;

b) tabakas atliekas pārdošanai mazumtirdzniecībā, uz ko neattiecas 3. pants un 4. panta 1. punkts un ko var smēķēt. Šajā pantā par tabakas atliekām tiek uzskatītas tabakas lapu paliekas un blakusprodukti, kas iegūti, apstrādājot tabaku un ražojot tabakas izstrādājumus.

2. Smēķējamo tabaku, kurā ir vairāk par 25 svara % tabakas daļiņu, kas ir šaurākas par 1,5 milimetriem, uzskata par sasmalcinātu tabaku cigarešu tīšanai.

[..]"

Čehijas Republikas tiesības

7 *Zákon č.* 353/2003 *Sb., o spotřebních daních* (Likums Nr. 353/2003 par akcīzes nodokli), redakcijā, kas piemērojama pamatlietas faktiem (turpmāk tekstā – "Akcīzes nodokļa likums"), 101. pantā "Ar akcīzes nodokli apliekamie tabakas izstrādājumi" ir noteikts:

"1) Tabakas izstrādājumi ir apliekami ar akcīzes nodokli.

2) Šī likuma izpratnē tabakas izstrādājumi ir cigaretes, cigāri, cigarillas un smēķējamā tabaka.

3) Šī likuma izpratnē:

[..]

c) smēķējamā tabaka ir:
   1. tabaka, kas ir sagriezta vai citādi sasmalcināta, satīta vai sapresēta gabalos un kas ir smēķējama bez turpmākas rūpnieciskas apstrādes;
   2. tabakas atliekas, kas sagatavotas pārdošanai galapatērētājam, uz ko neattiecas a) vai b) apakšpunkts un ko var smēķēt; vai
   3. smēķējamā tabaka, kurā ir vairāk par 25 svara % tabakas daļiņu, kas ir šaurākas par 1,5 milimetriem; tā ir sasmalcināta tabaka cigarešu tīšanai.

[..]

6) Šī likuma izpratnē smēķējamā tabaka turklāt ir izstrādājums, kas pilnībā vai daļēji satur citas vielas, kas nav tabaka, un kas atbilst citiem 3. punkta c) apakšpunktā minētajiem nosacījumiem, izņemot 8. punktā minētos izstrādājumus, vai izstrādājums, kas nav minēts 3. punkta c) apakšpunktā, ja tas ir paredzēts citiem mērķiem, kas nav smēķēšana, un tajā pašā laikā šis izstrādājums ir smēķējams un ir sagatavots pārdošanai galapatērētājam.

[..]"

Pamatlieta un prejudiciālie jautājumi

8 Ar 2013. gada 14. novembra lēmumu, kas pārskatīts 2014. gada 29. maijā, *Celní úřad pro Jihočeský kraj* (Dienvidbohēmijas apgabala Muitas pārvalde, Čehijas Republika) izdeva rīkojumu par zināma skaita *Eko-Tabak* piederošo preču konfiskāciju, pamatojoties uz to, ka šīs preces ir smēķējamā tabaka Akcīzes nodokļa likuma 101. panta 6. punkta izpratnē un tātad ir apliekamas ar akcīzes nodokli. No iesniedzējtiesas sniegtās informācijas izriet, ka šīs preces ir tāda kaltētu, plakanu, neregulāras formas lapu tabaka ar daļēji izgrieztu vidējo dzīslu, kurai ir veikta sākotnējā kaltēšana un kontrolēta mitrināšana, kurā ir glicerīns, kas ļauj lapu tabakā saglabāt mitrumu un elastību tā, ka tā apstrādes procesā nesaplīst, un kura, lai gan nav paredzēta smēķēšanai, ir smēķējama pēc vienkāršas apstrādes, izmantojot sasmalcināšanu vai griešanu ar rokām. Visas šīs preces bija paredzētas pārdošanai galapatērētājam.

9 *Eko-Tabak* cēla prasību par šo lēmumu *Krajský soud v Českých Budějovicích* (Česke Budejovices apgabaltiesa, Čehijas Republika), apgalvojot, ka ar preču, kuras ietilpst Akcīzes nodokļa likuma 101. panta 6. punkta pēdējās teikuma daļas piemērošanas jomā, definīciju ir nepieļaujami paplašināts Direktīvā 2011/64 paredzētais tabakas izstrādājumu saraksts.

10 Ar 2015. gada 30. janvāra lēmumu šī tiesa, uzskatīdama, ka Akcīzes nodokļa likuma 101. panta 6. punkta pēdējā teikuma daļā paredzētā definīcija nepārsniedz Direktīvas 2011/64 robežas, ciktāl minētās direktīvas būtība un mērķis ir piemērot akcīzes nodokli izstrādājumiem, kurus var smēķēt, lai gan tie ne vienmēr ir paredzēti smēķēšanai, kā arī novērst, ka tiktu apieti nodokļu tiesību akti vai Savienības tiesības, noraidīja *Eko-Tabak* prasību.

11 *Eko-Tabak* iesniedza apelācijas sūdzību par šo lēmumu *Nejvyšší správní soud* (Augstākā administratīvā tiesa, Čehijas Republika). Šī sabiedrība tostarp norāda, ka Direktīvā 2011/64 nav nevienas tabakas izstrādājumu kategorijas, kas atbilstu Akcīzes nodokļa likuma 101. panta 6. punkta pēdējā teikuma daļā paredzētajai kategorijai, un ka nosacījumam, saskaņā ar kuru attiecīgo izstrādājumu var smēķēt, ir jābūt izpildītam jau no brīža, kad šis izstrādājums tiek uzglabāts veikalā nolūkā to pārdot. Turklāt, lai izstrādājumu varētu uzskatīt par tabakas izstrādājumu šīs direktīvas izpratnē, nepietiekot ar to, ka tabakas izstrādājums var tikt smēķēts. Proti, nosacījums, saskaņā ar kuru attiecīgo izstrādājumu var smēķēt, esot tikai viens no nosacījumiem, kuriem tabakas izstrādājumam ir jāatbilst, lai tas varētu tikt kvalificēts kā "smēķējamā tabaka" minētās direktīvas izpratnē.

12 Lai gan no lēmuma lūgt prejudiciālu nolēmumu izriet, ka Akcīzes nodokļa likuma 101. panta mērķis ir transponēt Čehijas tiesību sistēmā Direktīvas 2011/64 2. un 5. pantu, *Nejvyšší správní soud* (Augstākā administratīvā tiesa) ir šaubas par to, vai tādi izstrādājumi, kādi aplūkoti pamatlietā, ir tabakas izstrādājumi, kuriem ir piemērojama šī direktīva. Ja atbilde uz šo jautājumu ir noliedzoša, tā vēlas noskaidrot, vai minētās direktīvas 2. un 5. pants liedz dalībvalstij piemērot šādiem izstrādājumiem akcīzes nodokli.

13 Šajā ziņā iesniedzējtiesa norāda, ka Tiesa vēl nav lēmusi nedz par Direktīvas 2011/64 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta ii) punkta interpretāciju, nedz par tās 5. panta interpretāciju saistībā ar "smēķējamās tabakas" jēdzienu.

14 Iesniedzējtiesa turklāt uzskata, ka tabakas izstrādājumiem Direktīvas 2011/64 izpratnē galvenokārt ir raksturīgs tas, ka tie var tikt smēķēti. Šī īpašība ļaujot arī noteikt dažādās tabakas izstrādājumu grupas vai veidus.

15 Šādos apstākļos *Nejvyšší správní soud* (Augstākā administratīvā tiesa) nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādus prejudiciālus jautājumus:

"1) Vai tāda kaltētu, plakanu, neregulāras formas lapu tabaka ar daļēji izgrieztu vidējo dzīslu, kurai ir veikta sākotnējā kaltēšana un kontrolēta mitrināšana, kurā ir glicerīns un ko var smēķēt pēc vienkāršas apstrādes (izmantojot sasmalcināšanu vai sagriešanu ar rokām), un/vai šīs tabakas daļas var tikt uzskatītas par tabakas izstrādājumiem Direktīvas 2011/64 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta ii) punkta vai attiecīgā gadījumā 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē?

2) Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir noliedzoša, vai Direktīvas 2011/64 5. pants, to aplūkojot kopsakarā ar tās 2. pantu, pieļauj dalībvalsts tiesību aktus, kuros tabakas izstrādājumu akcīzes nodoklis tiek attiecināts uz tabaku, kas nav minēta norādītās direktīvas 2. un 5. pantā un kas nav paredzēta smēķēšanai, bet ko var smēķēt (kas ir smēķējama un piemērota smēķēšanai) un kas ir sagatavota pārdošanai galapatērētājam?"

Par prejudiciālajiem jautājumiem

16 Ar pirmo jautājumu iesniedzējtiesa būtībā vaicā, vai Direktīvas 2011/64 2. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 5. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tāda kaltētu, plakanu, neregulāras formas lapu tabaka ar daļēji izgrieztu vidējo dzīslu, kurai ir veikta sākotnējā kaltēšana un kontrolēta mitrināšana, kurā ir glicerīns un ko var smēķēt pēc vienkāršas apstrādes, izmantojot sasmalcināšanu vai sagriešanu ar rokām, ietilpst jēdzienā "smēķējamā tabaka" šo normu izpratnē.

17 Šajā ziņā ir jānorāda, ka no tās 1. panta var secināt, ka Direktīvas 2011/64 mērķis ir noteikt vispārējos principus, lai saskaņotu akcīzes nodokļa struktūru un likmes, ko dalībvalstis piemēro tabakas izstrādājumiem. Tātad šī direktīva ir daļa no Savienības nodokļu tiesību aktiem, kuri ir piemērojami tabakas izstrādājumiem [un] kuru mērķis atbilstoši minētās direktīvas preambulas 2. apsvērumam ir vienlaikus nodrošināt augstu veselības aizsardzības līmeni.

18 Turklāt no Direktīvas 2011/64 preambulas 3. apsvēruma izriet, ka tādējādi tās mērķis ir nodrošināt, lai nodokļi, kas tiek piemēroti dalībvalstīs un kas ietekmē tabakas izstrādājumu nozares preču patēriņu, nekropļotu konkurences nosacījumus un neradītu šķēršļus šo izstrādājumu brīvai apritei Savienībā. It īpaši šīs direktīvas preambulas 8. apsvērumā būtībā ir norādīts, ka izstrādājumi, kas daudzējādā ziņā ir līdzīgi izstrādājumiem, uz kuriem attiecas minētā direktīva, būtu uzskatāmi par šādiem izstrādājumiem, bet tās pašas direktīvas preambulas 9. apsvērumā ir noteikts, ka akcīzes nodokļa struktūru saskaņošanas rezultātam ir jābūt tādam, lai nodokļa iekasēšanas sekas netraucētu konkurenci starp dažādām tabakas izstrādājumu kategorijām, kas pieder pie tās pašas grupas, un lai tādējādi tiktu atvērti dalībvalstu tirgi.

19 Direktīvas 2011/64 2. panta 1. punktā tabakas izstrādājumi, uz kuriem attiecas ar šo direktīvu veiktā saskaņošana, ir klasificēti trijās grupās – pirmā grupa attiecas uz cigaretēm, otrā – uz cigāriem un cigarillām, trešā – uz smēķējamo tabaku.

20 Precīzāk, attiecībā uz smēķējamo tabaku no minētās direktīvas 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta i) un ii) punkta formulējuma izriet, ka šī kategorija iedalās divās apakškategorijās, attiecīgi, "sasmalcināta tabaka, kas paredzēta cigarešu tīšanai" un "cita smēķējamā tabaka".

21 Savukārt Direktīvas 2011/64 5. panta 1. un 2. punktā ir attiecīgi definēti jēdzieni "smēķējamā tabaka" un "sasmalcināta tabaka, kas paredzēta cigarešu tīšanai". Tātad pirmais no šiem jēdzieniem aptver gan "tabaku, kas ir sagriezta vai citādi sasmalcināta, satīta vai sapresēta gabalos un kas ir smēķējama bez turpmākas rūpnieciskas apstrādes", gan "tabakas atliekas pārdošanai mazumtirdzniecībā, uz ko neattiecas [cigarešu vai cigāru, vai cigarillu definīcija] un ko var smēķēt".

22 Šajā gadījumā nav apstrīdēts, ka pamatlietā aplūkotie tabakas izstrādājumi neietilpst nedz jēdzienā "sasmalcināta tabaka, kas paredzēta cigarešu tīšanai" Direktīvas 2011/64 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta i) punkta un 5. panta 2. punkta izpratnē, nedz jēdzienā "tabakas atliekas" šīs direktīvas 5. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē.

23 Tādējādi, lai noteiktu, vai šie izstrādājumi ietilpst apakškategorijā "cita smēķējamā tabaka", kas minēta Direktīvas 2011/64 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta ii) punktā, ir jāpārbauda, vai tie ir "smēķējamā tabaka" no šīs direktīvas 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā ietvertās definīcijas viedokļa.

24 Ņemot vērā minētās direktīvas mērķus, kas atgādināti šī sprieduma 17. un 18. punktā, "smēķējamās tabakas" jēdziens nevar tikt interpretēts šauri.

25 No šīs pašas direktīvas 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta formulējuma izriet, ka tajā ir prasīts ievērot divus kumulatīvus nosacījumus, proti, pirmkārt, lai tabaka būtu sagriezta vai citādi sasmalcināta, satīta vai sapresēta gabalos un, otrkārt, lai tā būtu smēķējama bez turpmākas rūpnieciskas apstrādes.

26 Attiecībā uz pirmo nosacījumu no lēmuma lūgt prejudiciālu nolēmumu neizriet, ka pamatlietā aplūkotā tabaka būtu satīta vai sapresēta gabalos.

27 Tātad ir jānosaka, vai tā var tikt uzskatīta par sagrieztu vai citādi sasmalcinātu Direktīvas 2011/64 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē.

28 Šajā ziņā, tā kā šajā direktīvā nav definēti termini "sagriezts" un "sasmalcināts", to piemērojamības noteikšanai ir jāizmanto to vispārējā un vispāratzītā nozīme (šajā ziņā skat. spriedumu, 2015. gada 16. jūlijs, *Sommer Antriebs- und Funktechnik*, C-369/14, EU:C:2015:491, 46. punkts un tajā minētā judikatūra). Šie termini, kuru parastā nozīme ir īpaši plaša, apzīmē attiecībā uz pirmo – rezultātu darbībai, ko veido daļas vai gabala atdalīšana no kaut kā ar griežamo instrumentu, un attiecībā uz otru – rezultāts darbībai, ko veido kaut kā sakapāšana vai sadalīšana.

29 Tādējādi tiktāl, ciktāl pamatlietā aplūkotie izstrādājumi saskaņā ar iesniedzējtiesas sniegtajām norādēm sastāv no tabakas lapām ar daļēji izgrieztu vidējo dzīslu, šie izstrādājumi ir uzskatāmi par tabaku, kas ir sagriezta vai citādi sasmalcināta Direktīvas 2011/64 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē.

30 Attiecībā uz jēdzienu "rūpnieciska apstrāde", kas lietots minētā 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā, tas parasti apzīmē izejvielu pārstrādi materiālās precēs, parasti lielā apjomā, atbilstoši standarta procesam.

31 No Tiesas judikatūras būtībā izriet, ka "rūpnieciska apstrāde" nav vieglas darbības, kuru mērķis ir nepabeigtu tabakas izstrādājumu padarīt smēķējamu, piemēram, darbība, ar kuru tabakas rullītis vienkārši tiek ievietots cigaretes čaulītē (pēc analoģijas skat. spriedumus, 1998. gada 24. septembris, *Brinkmann*, C-319/96, EU:C:1998:429, 18. un 20. punkts, kā arī 2005. gada 10. novembris, Komisija/Vācija, C-197/04, EU:C:2005:672, 31. un 32. punkts).

32 Šajos apstākļos par smēķējamu bez turpmākas "rūpnieciskas apstrādes" Direktīvas 2011/64 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē ir uzskatāms tabakas izstrādājums, kas ir gatavs vai var tikt viegli, neizmantojot rūpnieciskus paņēmienus, sagatavots smēķēšanai.

33 Šajā gadījumā, kā izriet no lēmuma lūgt prejudiciālu nolēmumu, pamatlietā aplūkotajiem izstrādājumiem ir veikta sākotnējā kaltēšana un kontrolēta mitrināšana, tajos ir glicerīns un tie ir smēķējami pēc vienkāršas apstrādes, izmantojot sasmalcināšanu vai griešanu ar rokām. Tādējādi šķiet, ka šie izstrādājumi atbilst arī otrajam nosacījumam, kas minēts šī sprieduma 25. punktā, un tātad ietilpst jēdzienā "smēķējamā tabaka", kurš definēts Direktīvas 2011/64 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā; tas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

34 Šajos apstākļos šie izstrādājumi nav sasmalcināta tabaka, kas paredzēta cigarešu tīšanai šīs direktīvas 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta i) punkta izpratnē, tādēļ ir uzskatāms, ka tie ietilpst jēdzienā "cita smēķējamā tabaka" minētās direktīvas 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta ii) punkta izpratnē.

35 Ņemot vērā iepriekš izklāstītos apsvērumus, uz pirmo jautājumu ir jāatbild, ka Direktīvas 2011/64 2. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 5. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tāda kaltētu, plakanu, neregulāras formas lapu tabaka ar daļēji izgrieztu vidējo dzīslu, kurai ir veikta sākotnējā kaltēšana un kontrolēta mitrināšana, kurā ir glicerīns un ko var smēķēt pēc vienkāršas apstrādes, izmantojot sasmalcināšanu vai sagriešanu ar rokām, ietilpst jēdzienā "smēķējamā tabaka" šo normu izpratnē.

36 Ievērojot uz pirmo jautājumu sniegto atbildi, uz otro jautājumu nav jāatbild.

Par tiesāšanās izdevumiem

37 Attiecībā uz pamatlietas dalībniekiem šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (sestā palāta) nospriež:

Padomes 2011. gada 21. jūnija Direktīvas 2011/64/ES par tabakas izstrādājumiem piemērotā akcīzes nodokļa struktūru un likmēm 2. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 5. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tāda kaltētu, plakanu, neregulāras formas lapu tabaka ar daļēji izgrieztu vidējo dzīslu, kurai ir veikta sākotnējā kaltēšana un kontrolēta mitrināšana, kurā ir glicerīns un ko var smēķēt pēc vienkāršas apstrādes, izmantojot sasmalcināšanu vai sagriešanu ar rokām, ietilpst jēdzienā "smēķējamā tabaka" šo normu izpratnē.

[Paraksti]